

SE

TEM ALGUMA IDEIA QUE  
LHE PAREÇA FELIZ PA-  
RA O BRILHANTISMO DO  
NOSSO CARNAVAL,  
APRESENTE-A A COMIS-  
SAO.

ANO IX - N.º 218

DEZEMBRO

18

1960

(Avença)

# A Voz de Loulé

QUINZENARIO DE INFORMAÇÃO E PROPAGANDA REGIONALISTA

Composto e impresso na  
TIPOGRAFIA UNIÃO  
Tel. 154 — R. Tenente Valadim, 30 — FARO

DIRECTOR

Jaime Guerreiro Rua

EDITOR E PROPRIETÁRIO

José Maria da Piedade BARROS

Redacção e Administração  
GRAFICA LOULETANA  
Tel. 216 — R. da Carreira, 42-44 — LOULÉ

NATAL



De novo a mesma voz e o mesmo chamamento! Belém, milenária e simultaneamente lendária e real, vive na transplantação autêntica do mais sublime capítulo da história dos homens. A luminosidade irradiante da estrela condutora, ilumina de novo o mundo e trás consigo um halo de suavidade, de confiança e sobretudo de paz!

Paz — há quanto tempo ansiada e por tantos suspirada! A esperança messiânica de então, toda ela impregnada dum desejo tranquilizante é ainda hoje a prece transformada, a aspiração em sonho vivido e uma angústia metamorfoseada, que os peitos habita e as mentes domina. Ao recordar o Natal, desperta-se em mim a visão mística do Pavolero de Assis — «Santo, três vezes santo», como o denominou a alma exaltada de Florbel.

É que, a interpretação de S. Francisco de Assis, contém uma gama tão infinida de sentimentos cristãos, que nos reportamos de novo à gruta de Belém, com espírito de oração e de adoração.

Esse mesmo espírito, manifestaram-no na realidade os pastores humildes da Judeia e os magos, na sua realza terrena. Essa fusão provocou, sem qualquer dúvida, a integração perfeita da humanidade, no sentido da mensagem que Jesus veio trazer, é a fonte autêntica dum verdadeiro espírito cristão — a espiritualidade do homem.

Dois mil anos são decorridos! E na voracidade do tempo, no evoluir constante, o desejo e o voto é ainda e talvez sempre, o mesmo!

Natal de 1960! — Que na piedosa comemoração deste ciclo festivo, o espírito seja, também ainda o mesmo, para que sobre a terra, os anjos possam encontrar a necessária correspondência, que a sua canção — autêntico chamamento divino — nos deve a todos exigir:

«Paz na terra, aos homens de boa vontade».

João Leal

Eng. Sebastião Ramires

Numa clínica de Paris, foi há dias submetido a uma operação cirúrgica ao nariz e à garganta, o nosso particular amigo e assinante sr. Engenheiro Sebastião Ramires digno representante do Algarve na Assembleia Nacional.

Por a operação ter decorrido com felicidade e o seu estado ser satisfatório, o sr. Eng. Sebastião Ramires já regressou a Lisboa.

É dever de todos os louletanos contribuirem para a realização das nossas

Batalhas de Flores

## Caleidoscópio

Mais um aniversário passou, na existência deste jornal que, como tantos outros, se vê e deseja para cumprir, ainda que sofrivelmente, o fim que lhe é próprio.

Queixa-se o editor do desinteresse, pelo menos aparente, do louletano em expressar no seu jornal as concepções e ideias dos problemas da actualidade, quer de feição local, nacional ou mesmo internacional.

Queixam-se alguns leitores do pouco interesse do jornal, que, por vezes, virá a público menos rico de conteúdo e algo falso de curiosidade jornalística.

Como sempre acontece, a razão deverá buscar-se no ecletismo de uma explicação onde haja um pouco de cada ponto de vista:

O Louletano, mesmo intelectualmente evoluído e com jeito para escrever, não se dispõe a fazê-lo reservando tal iniciativa para «os outros».

Resultado: a percentagem destes «outros», não comodistas ou corajosos, é infima, confinando-se a dois ou três que, no azeite de manter a chama sagrada, acaba por se repetir dando azo a que baixe a qualidade e o interesse da produção. Ou então, no uso de esperteza ou da manha que alguns definem — os que põem os outros à bucha, ficando, de fora, a esfregar as mãos — levam sanguinazinho o assunto palpitante ao mais desassombroado e franco, limitando-se a atrair uma ou outra acha, da sombra, para vêr

em que param as modas e gorar o espetáculo que, com rara habilidade criaram!

De outro jeito e, como alguns, também não concebemos que o interesse do jornal resida na surzidela constante.

É verdade que é propriedade privada e tem o seu preço perante o consumidor mas, também o não é menos que, algo de cada

(Continuação na 2.ª página)

### Estrada Salir-Almodovar

Consta-nos que foi recebida com grande júbilo em Salir, a notícia do inicio dos trabalhos de um troço de estrada daquela po-voação até ao sítio do Algandou-

(Continuação na 5.ª página)

A todos os seus estimados assinantes, anunciantes, amigos e colaboradores, deseja

A Voz de Loulé

FESTAS ALEGRES E FELIZ ANO NOVO

PARA QUE A BATALHA DE FLORES DE 1961 RESULTE EXPLENDOROSA E DIGNA CONTINUADORA DO BRILHO DOS ANOS ANTERIORES, ESPERA-SE A COLABORAÇÃO ACTIVA DE TODAS AS PESSOAS DE BOA VONTADE QUE QUEIRAM AJUDAR A MANTER A TRADIÇÃO DAS NOSSAS FESTAS CARNAVALESCAS.

O HOSPITAL DE LOULÉ PRECISA E MERECE O VOSSO AUXILIO.

26 DEZ. 1960



Presépio da Igreja da Estrela, composto por Machado de Castro (Séc. XVIII). Os presépios são uma das formas mais pitorescas da nossa escultura e um reflexo da devoção ingénua e simples dos portugueses. Foi Machado de Castro que deu a esta arte de sabor popular requintes e uma dignidade plástica nunca atingidas até essa época.

### Comissão Pró-Monumento ao Dr. José Bernardo Lopes



A fim de se escolher definitivamente o local onde há de assentar o monumento, tenho a honra de convocar todos os senhores membros da Comissão para uma reunião na sala das sessões dos Paços do Concelho, na próxima sexta-feira, dia 23, pelas 21,30 h.

Se alguém não poder comparecer agradeço o favor de manifestar concretamente a sua opinião, por escrito até àquele dia.

O Presidente

Francisco Guerreiro Barros

### As ruas de Faro

estão vistosamente engalanadas

Num espetáculo de luz e cor, Faro vestiu também este ano as suas melhores galas para assinalar festivamente a quadra do Natal.

Assim, encontram-se feericamente iluminadas as ruas de Santo António, D. Francisco Gomes, Rua da Marinha, Rua Ivens e Tenente Valadim, o que empresta à capital algarvia um ar festivo muito de harmonia com a quadra que atravessamos.

A Câmara de Faro presta assim um valioso serviço à cidade contribuindo para o seu embele-

(Continuação na 4.ª página)

### Cartas ao Director

### O MONUMENTO ao Dr. Lopes

Ex.º Senhor Director de «A Voz de Loulé» — Loulé.

Sou dos que contribuiram para que fosse uma realidade o monumento ao saudoso médico Dr. Bernardo Lopes e, assim, como senti o desanimo quando o assunto esteve em ponto morto durante largos meses, também agora tenho que reabrir-me por saber que a obra se encontra quase concluída e que apenas está em

(Continuação na 4.ª página)

### MAJOR Laginha dos Ramos

Pela Ordem do Exército, foi promovido ao seu actual posto, o nosso estimado conterrâneo, dedicado amigo e assinante sr. Major Fausto Laginha dos Ramos, que continua colocado no Regimento de Infantaria N.º 4, aquartelado em Faro, onde feito quase toda a sua brilhante carreira de militar distinto e onde desfruta de gerais simpatias.

Endereçamos-lhe as nossas mais sinceras felicitações.

## Utilização da Energia Solar

Na era em que o homem desobre novas fontes de energia e procura utilizar a energia de fontes conhecidas, a atenção dos cientistas tem-se dedicado à captação contida na luz e no calor do Sol.

O Algarve parece ser uma das regiões do globo em que por a intensidade solar e a circunstância de astro-rei se manter radioso uma grande parte do ano, está destinada a colher largos benefícios da utilização da energia solar.

Por todas estas razões, é com o maior prazer que a «Voz de Loulé» publica o estudo, ainda inédito, do nosso ilustre conterrâneo e distinto homem de ciência, eng.º Joaquim Laginha Serafim. A este nosso querido amigo agradecemos a honra que nos dão facultando-nos o interessante trabalho que, pela sua extensão, lamentamos não poder publicar de uma só vez.

1. A utilização das fontes naturais inanimadas de energia é um factor primordial para o progresso humano, tanto material como moral. Sem o vento não se teriam feito as descobertas, sem o carvão não teria sido possível

a revolução industrial, sem o petróleo não haveria automóveis nem aviões, sem energia hidráulica não poderíamos dispor, no

Pelo Eng. J. Laginha Serafim

nosso e outros países, de electricidade para a industrialização e, provavelmente, num futuro imediato, se não dispuzermos de meios económicos de aproveitamento da energia nuclear, da energia solar e de outras fontes de energia, a tremenda taxa de progresso que se vem verificando nos nossos dias estará muito comprometida. Efectivamente, os recursos hidráulicos são limitadíssimos — eles não constituem

(Continuação na 8.ª página)

## O «Dia da Mãe»

Com cerimónias que se revestem de especial significado, foi condignamente festejado em todo o País, no passado dia 8 de corrente, o «Dia da Mãe».

Em Loulé o acontecimento foi assinalado com uma sessão solene no «Externato Infante D. Henrique», em que foi exaltado o significado daquele dia em versos recitados por alunas daquele estabelecimento de ensino, que também entoaram canticos de louvor à Mãe e executaram bailados, que mereceram calorosos aplausos da numerosa assistência que encheu literalmente o amplo ginásio do Externato.

No átrio foi feita uma interessante exposição de enxovals para crianças, com bonitos modelos executados, na sua maioria, pelas alunas do Externato Infante D. Henrique.

Para o éxito desta pequena festa muito contribuiu a dedicação das professoras sr.º D. Maria Jacinto e D. Zita Fragoso, que mais uma vez revelou o seu gosto e as qualidades natas que possue na arte de representar.

Nas 2 escolas primárias femininas da Vila, também estiveram expostas em número relativamente elevado as peças de roupas que foram oferecidas a crianças pobres para assimilar o festivo «Dia da Mãe» e ainda 2 berços com as respectivos enxovals completos, oferecidos pela Obra das Mães pela Educação Nacional.

O berço da Escola n.º 1 foi oferecido ao sr. António Rodrigues Coelho, casada com a sr.º D. Maria Silvestre Guerreiro, mãe de 8 filhos (em vésperas de 9), e o da Escola n.º 2 foi destinado ao sr. Manuel Romão e sua mulher sr.º D. Maria do Carmo Baptista.



Postal de FARO

Vai este ano, ser comemorado de maneira especial a festa natalícia. Acederamente andou a Câmara, ao resolver imprimir às ruas da baixa o cunho verdadeiramente festivo, com que no ano transacto, já havia brindado a população farense. Teremos uma maior ampliação de ruas iluminadas, o acompanhar constante da música alusiva e o cenário mais condigno para se viver o momento insigne que se avizinha.

Nesse mesmo período, o Grémio do Comércio, numa feliz iniciativa promove um concurso de montras, para o qual foram inscritas várias taças e outros prémios.

E estamos certos, que o con-

junto destas actividades afins, resultará num êxito e atingirá culminante o seu fim: um Natal mais harmonioso, mais cristão, vivido numa maior comunhão de todos os que em Faro, vêm comemorar o nascimento de Cristo.

Enfim, e ao cabo de tantas contrariedades o Teatro Desmontável, abriu as suas portas para oferecer a todos os seus inúmeros admiradores a arte plena, autêntica e vernácula, que no seu palco se vive.

Ao espectáculo inaugural assistiram vários convidados. Fez a apresentação da Companhia o

(Continuação na 3.ª página)

## Nem tudo o que é bom custa dinheiro

Há muita gente boa que supõe ainda que é preciso possuir-se bastante dinheiro para se poder dispor de certos indispensáveis predicados exigidos pelo ritmo da vida civilizada. Ora se é certo que um curso superior significa quase sempre uma razoável fortuna, a verdade é que há expressões de superior conduta social que se podem adquirir quase de graça, bastando tão-só, por vezes, observar os conselhos e seguir os exemplos das pessoas sensatas.

A gentileza, sem o escrachado da ostentação; a bondade, sem o orgulho da conta que se apresenta a cada momento; a humildade inteligente e nobre, fruto da experiência, que é a mãe da sabedoria, eis alguns pilares de digna conduta individual que se podem formar sem necessidade de títulos académicos.

Qualquer simples e modesto operário pode ser amável, bondoso, tolerante e justo. É certo que a cultura pode facilitar a aquisição desses bens, mas não está de modo nenhum provado que um homem culto seja, pelo simples facto de possuir um título, um ser superior, isto é, um ser que, pelo exemplo de uma vida inteira ao serviço do Bem, honre a espécie humana, servindo o que há de mais nobre na longa caminhada da nossa existência: o advento de uma sociedade sem miséria, sem injustiça e sem violência.

Qualquer simples mortal pode e deve ser gentil, amável e generoso com todos os seres humanos, sem distinção. É uma atitude moral superior que não custa dinheiro.

L. P. P. S.

## Se Tencionas

Enviar cumprimentos de Boas Festas aos seus familiares e amigos.

Façam os nos lindos modelos executados pela GRAFICA LOULETANA.

## VENDE-SE

Existência de madeiras, ferragens, drogas, etc., e aluga-se o armazém do estabelecimento.

Para facilitar a transacção, também se vende o edifício, composto de um amplo armazém, casas de habitação no 1.º - 2.º e duas divisões no 3.º andar. Situado no melhor local de Loulé, tanto para habitação, como comércio, junto ao mercado público. Dirigir a Vivaldo de Sousa Guerreiro — LOULE.

ESTE JORNAL VENDE-SE EM LISBOA NA «INCREMEN-TUM» — Rua de Santa Marta, 58-3.º — onde também se recebem assinaturas e publicidade.

## Dr. Pulido Garcia

### CLÍNICA GERAL — PARTOS

Consultório: — Largo do Mercado, 35-1.º — FARO

às 2.ªs, 4.ªs e 6.ªs feiras — das 14 às 17 horas.

Residência: — Rua 5 de Outubro, 49 — LOULE

Telefone 107

## Turismo Santa Maria

### Passagens Aéreas e Marítimas

Bilhetes de Caminho de ferro Nacionais e Estrangeiros

Reservas de HOTEIS em todo o Mundo

EXCURSÕES — PASSAPORTES e VISTOS

RUA NOVA DO ALMADA, 60

LISBOA

Telef. 21905 / 25605 / 28686

Promotor de vendas actualmente no Algarve:

Luis H. S. Clemente

LOULE

Apartado 14

## Caleidoscópio

(Continuação da 1.ª página)

um e da vida local nele tem o seu aranto ou porta voz, vivendo ligados pelos motivos e fins das suas existências.

Em reforço do nosso ponto de vista, ocorre-nos já termos ouvido e a boa gente, o seguinte: «hei-de pedir ao Raul Pinto para tratar do assunto, no jornal»...

Tal circunstância, se por um lado abona, aliás justamente, o talento daquele nosso conterrâneo cuja objectiva faz pena não exiba, intramuros, os seus retratos, carecendo de estúdio distante, por outro, revela comodidade senão o egoísmo de confiar a outrem aquilo que cumpria a cada qual.

Está para o fim do corrente mês a eleição da Mesa do Hospital da Nossa Senhora dos Pobres.

Não sabemos ainda se a actual será reconduzida ou se novos nomes surgirão a desempenhar tão honrosas funções.

Seja como fôr, não será despropósito acentuar, na maré alta de realizações e de invulgar incremento da sua actividade (a que não é estranha a prestimosa e abnegada acção do seu director clínico, Dr. Manuel Cabeçadas) que todos os olhos devem convergir, com isenção e justiça, para a obra realizada e os relevantes e qualificados serviços lá prestados.

Apreciá-la e discuti-la, sem curvar do mesquinho que às vezes se usa aproveitar para ressarcimento de puras questões de ordem pessoal, é o dever de todos os irmãos e bons loulitanos. O contrário: pretender que seja preto onde tudo é branco, é prestar um mau serviço à terra e revelar-se da inimigo.

Semelhantemente se diga de todo aquele que, embora se tenha em boas intenções, pretende exclusivismo nas amizades honrosas;

impõe directrizes, numa demonstração de falso interesse dando que a real intenção visa a valorização do seu eu e taciturno no semelhante o temor da sua importância.

A obra e os que para ela contribuiram supera essas considerações, impõe dose conveniente de calma aos exaltados, ou então, mais obras, isto é, melhor colaboração... menos conversa!

Destes canto se endereça ao homem de bem que é o seu director e à Mesa, o preito da maior admiração pelo resultado do seu trabalho, estimando a ambos que lhes não faleça o ânimo a fim de prosseguirem na valorização do mais valioso tesouro da nossa vila: o Hospital.

Avizinha-se mais uma quadra festiva do Natal.

Época de paz e de amor, com os corações virados ao bem e à tolerância, devia ser aproveitada para a reconciliação daqueles loulitanos que, por via de impulsos momentâneos, permitiram o domínio da indiferença no seu convívio.

Será talvez utópica, a sugestão, contudo, tem a beleza do lindo sonho cujo acordar é iminentemente porque lhe põe fim.

Resta apenas, desejar a todos um sincero e feliz Natal.

X

## SE DESEJA EMBELERAR O SEU LAR

APRECIE O SORTEIDO DA

## CASA SALGADINHO

em mobilias completas de todos os estilos

CARPETES, TAPETES E PASSADEIRAS

aos mais baixos preços do mercado

V. Ex. encontrará também nesta Casa aglomerados de madeira da acreditada marca NOVOPAN, em todas as grossuras e em placas de 2.º70 x 1.º80, de vantajosa aplicação em forras de casas e outros trabalhos de construção civil.

### APRECIÁVEIS DESCONTOS

Artísticas arcas em estilo oriental e outros — Modernos modelos em camas de criança  
NÃO COMPRE SEM CONSULTAR OS NOSSOS PREÇOS

Cumprimenta cordialmente e deseja FESTAS ALEGRES a todos os seus Ex.ºs Clientes e Amigos

## João de Sousa Cachaço

PÓLVORA DE CAÇA  
CARTUCHOS ATACADOS  
MERCEARIAS. MIUDEZAS. ETC.

Deseja Festas alegres e Ano novo muito feliz  
aos seus Ex.ºs Clientes e Amigos.

ALMANCIL

## Maria João Correia

MÉDICA ESPECIALISTA

Interna de Ginecologia e Obstetricia  
dos Hospitais Civis de Lisboa

## PARTOS Clínica de Senhoras

Consultas em LOULE

3.ª Feiras — às 14.30 h. na CASA DE SAÚDE

Sábados — às 10.00 h. no HOSPITAL

## VINHOS



Garantia de qualidade

## Vendem-se

Casas de habitação e armazéns, na Rua de Nossa Senhora da Piedade.

Nesta redacção se informa

## Guarda-Livros

ACEITA escritas a preços acessíveis. Larga experiência em vários ramos de actividades comerciais e industriais. Máxima honestidade.

Dirigir carta a esta redacção.

## Automóvel

Vende-se um automóvel «Fiat», em bom estado.

Ver e tratar na Garagem Avenida — Loulé.

## TERRENO EM FARO

VENDE-SE terreno para construção, com a área de 678 m², exponibilmente localizado no centro da Avenida do Liceu de Faro.

Informa: Rua Eng.º Duarte Pacheco, 66 r/c — FARO.

## Propriedade

Vende-se uma propriedade em S. Romão, próximo da estrada, com casas de habitação e dependências agrícolas, com noria para regadio, oliveiras, amendoeiras, figueiras, alfarrobeiras e uma plantação de 3 anos de amendoeiras e oliveiras.

Tratar com Virgílio da Costa Mariano — Rua Padre António Vieira, 7 — LOULE.

## VENDA

### de propriedades

Uma courela, denominada «Curvaz», com terra de semear e árvores, no sítio da Alfarrobeira (Loulé).

Uma courela, denominada «Cova», com terra de semear e árvores, no sítio da Alfarrobeira (Loulé).

Uma courela, denominada «Pinheiro», com terra de semear e árvores, no sítio do Areeiro.

Uma courela de terra de sepear, com água de nascente no sítio do Areeiro.

Uma propriedade denominada «Monte do Areeiro», com árvores e casas de habitação.

Uma courela de terra de sepear, denominada «Olival», com terra de semear e árvores, no sítio do Areeiro.

Tratar com Manuel Martins Romão — VENDAS NOVAS.

## EDITAL

JOÃO ANTONIO DA SILVA GRAÇA MARTINS, Engenheiro-Chefe da Quinta Circunscrição Industrial, faz saber que FRANCISCO AFONSO COSTA requereu licença para instalar uma moagem e trituração de alfarroba, incluída na 3.ª classe, com os inconvenientes de barulho e perigo de incêndio, situada na Amendoeira, freguesia de Querença, concelho de Loulé, distrito de Faro, confrontando ao Norte, Nascente e Poente com a propriedade do requerente e ao Sul com o Caminho para S. Romão.

Nos termos do Regulamento das Indústrias Insalubres, Incômodas, Perigosas ou Tóxicas dentro do prazo de 30 dias, a contar da publicação deste edital, podem todas as pessoas interessadas apresentar reclamações por escrito, contra a concessão da licença requerida e examinar o respectivo processo nesta Circunscrição Industrial, com sede em Faro, na Rua do Distrito de Faro, n.º 2-2.º (Edifício da Mutualidade Popular).

Faro, aos 5 de Dezembro de 1960

O Eng.º-Chefe da Circunscrição,

João António da Silva Graça

Martins

## Propriedades

### VENDE-SE

De regadio, no sítio do Ludo, freguesia de Almancil;

De terra de semejar, com sobreiras e oliveiras e outras árvores de fruto, denominada «Paredinhos», no sítio de Vale d'Eguas, da mesma freguesia;

De terra de semejar e arenosa, com árvores de fruto, vinha e pinheiros, no sítio de Vale Verde, da mesma freguesia;

De terra de semejar e barcal, com alfarrobeiras e outras árvores de fruto, no sítio do Boalho (Campinas de Baixo) da freguesia de S. Sebastião.

De terra de semejar com árvores, no sítio de Vale d'Eguas (junto à linha férrea), da mesma freguesia;

De terra de semejar e barcal, com árvores, no sítio da Igreja (S. Lourenço), da mesma freguesia, junto à estrada.

De terra de semejar com árvores e casas, no sítio da Igreja (S. Lourenço), da mesma freguesia, junto à estrada e caminho para a igreja de São Lourenço.

Trata, em Faro, na Rua Caçadores 4, n.º 33 — Telef. 340.

## ARMAZÉM

Aluga-se um armazém, situado na Rua Dr. António José d'Almeida.

Nesta redacção se informa.

## Propriedade

Vende-se uma propriedade no sítio da Alfarrobeira (próximo do poço) e um prédio de habitação, na Campina de Cima.

Nesta redacção se informa.

## VENDE-SE

Furgoneta usada, marca Austim (caixa fechada), em bom estado.

Dirigir a: Manuel Guerreiro Izidoro — Telef. — Purgatório — Paderne.

## AUTOMÓVEL

VENDE-SE um automóvel, marca «Hillman», em estado impecável. Calçado de novo.

Tratar com António Francisco Contreiras — LOULE.

## ANEDOTAS

Dois amigos de avançada idade, após falar de passado, um pergunta:

— Que gostavas de ter sido?

Os proprietários dos CAFÉS

**LOULETANO**  
**E ARIEIRO**  
(CALCINHAS)

Cumprimentam os seus Prezados Clientes e Amigos, desejando-lhes as maiores venturas no NOVO ANO.

**Cachola & Guerreiro, L. da**

TELEFONE 183

Agradecem a todos os seus estimados Clientes e Amigos a preferência com que os distinguiram no corrente ano e desejam-lhes

Festas Alegres e Feliz Ano Novo.

**José Rocheta Morgado**

**ESTAÇÃO DE SERVIÇO**  
**E REPARAÇÕES**

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos FELIZ NATAL e as maiores prosperidades no ANO NOVO

TELEF. 151

**Nem todos os amigos são bons...**

Se V. Ex.º deseja um amigo certo, compre um bom relógio na Ourivesaria

**Laginha & Ramos, L. da**

Agentes exclusivos dos afamados relógios

**Omega, Tissot, Hertig, Olma e Aureos**

Os mais preciosos e apreciados objectos para brindes de BOAS FESTAS, encontra V. Ex.º no estabelecimento de

**Laginha & Ramos, L. da**

Telef. 60 Rua 5 de Outubro LOULE'

**António Martins Barriga Júnior**

ADUBOS, CEREALIS, LEGUMES E FRUTOS SECOS  
NITROPHOSKA PARA ÁRVORES E SEMENTEIRAS

Revendedor de Gazol e Óleos da SHELL

A todos os seus prezados Clientes e Amigos deseja Festas alegres e feliz Ano novo.

Telef. 14

FONTE DE BOLIQUEIME

**Transportes de Carga Louletana, L. da**

Largo Tenente Cabecadas — Telef. 30 e 17  
LOULE'

AGÊNCIA EM LISBOA

Rua de S. Mamede, 24-D (ao Caldas)

Telefone 865637

Agência em Olhão:

Avenida 5 de Outubro, 34

Telefone 476

Para a «crónica» do Futebol Português...

Como se cozinha um relato de futebol...

► [semi plágio das receitas de Maria de Lourdes Modesto]

São 19 horas — a Hora H do Futebol Português — sabido como é que os desatinos do Futebol são filhos de Grande Imprensa. Redacção dum desses Jornais que se dizem desportivos, exibindo ética, técnica, tudo...

O nosso «mícrco» está, sem que alguém o sonhe, a um canto, escondido por detrás duma secretaria, talvez «fora de jogo» — é possível e dentro em pouco valer-nos, retransmitindo, uma série de diálogos a poder de vozes — só vozes que não chegam ao céu... com salvação possível.

Não quisemos a Televisão, para não mostrar caras, nem tão poucos corações, posto que este enredo é pura fantasia, sem envolver nenhuma figura da nossa actualidade desportiva-existentes ou já falecidas, como se diz nos romances.

1.º DIALOGO (AO TELEFONE)

— Está muito bem, meu caro, mas isso não tem interesse. Não há espaço...

— O senhor comprehende...

— Muito embora se trate de um «Algarve-Andaluzia», mande pelo correio.

— Mela coluna? Isso é muito!!!

— Não exageremos. Um «Arroios-Cascalheira» tem público e compradores. Justifica-se amplamente uma coluna.

— Estamos a perder tempo. Boa noite! (pousa o auscultador) Muito prazer...

2.º DIALOGO (AINDA AO TELEFONE)

— O quê?! Pôs ainda se joga futebol por essas regiões, em Fevereiro??!!

— O meu amigo comprehende... São uns torneios de interesse puramente regional.

— Não reunem à sua volta puramente aquele interesse geral, provavelmente dito.

— Mande meia dúzia de linhas, mas sem compromisso, já lhe vou dizendo. Talvez se publiquem ainda esta semana...

— Só as linhas também não... Mais qualquer coisa... Boa noite (pousando o auscultador) Irra! Esta noite a província está «chata» como nunca!

3.º DIALOGO (SEMPRE AO TELEFONE)

— O amigo Cunha, o jornal está à cunha, e nem por um decreto pode ser...

— Quando muito arranja-se uma linha para dar o resultado final.

— Diga lá então... (pausa) Vem de lá esse resultado (escrevendo e repetindo) Vitória, 4 Elche, 2

— Não vale a pena o relato pelo correio... Não perca tempo, meu caro... Os números em si bastam para dar uma ideia do triunfo do clube da terra sobre a equipa espanhola... Mande sempre.

4.º DIALOGO (AINDA DE TELEFONE EM RISTE)

— Esta agora... Chefe — quem é?

— Aquela que mandou os presuntos.

— Chefe — finge que recebe...

— Diga lá então. O amigo Tobias tem sempre um cantinho nesta redacção.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

# HOTEL DA MEIA-PRAIA

## LAGOS

Passagem do Ano 1960-61  
e Jantar Dançante do Ano Novo

LUIS GUILHERME e LÍDIA RIBEIRO

— 6 anos seguidos no Brasil, em todos os canais da T. V.

Conjunto: MERREY BOYS — Surpresas!

Marcações pelos telefones:

LISBOA — 773453

LAGOS — 349 — 350 — 351

Máquinas Industriais e Agrícolas,  
Bombas e Grupos Moto-Bombas,  
Motores, Tubagens e Canalizações,  
Massas, Correias e Acessórios,  
Tapetes.



José de Sousa Pedro

AGENTE de:  
Pneus «Mabor» FOGÕES A GAZ  
Seguros «A MUNDIAL»

Deseja aos seus estimados Clientes e Amigos  
um Feliz Natal e um próspero Ano Novo.

Rua 5 de Outubro, 29 a 33

LOULE

João de Sousa Nascimento

Materiais para Construção Civil

DROGAS, ARTIGOS DE MARMORITE, ETC.

Cumprimenta os seus Ex.<sup>mas</sup> Clientes e Amigos, desejando-lhes um Feliz Natal e um Novo Ano próspero.

Rua Dr. Ataíde d'Oliveira

LOULE

Eduardo Correia

Salão de Cabeleireiro

Cumprimenta as suas Ex.<sup>mas</sup> Clientes, desejando-lhes um Feliz Natal e as maiores prosperidades no Ano Novo.

Telefone 82

LOULE

O Restaurante  
Duas Sentinelas

Saída os seus estimados Clientes, nesta quadra festiva do ano e deseja-lhes as maiores prosperidades no decorrer do Ano de 1961.

Estrada de Quarteira (Loulé)



O CAFÉ  
onde poderá  
beber o me-  
lhore café

Festas alegres e um Feliz ANO NOVO, deseja  
aos seus Ex.<sup>mor</sup> Clientes e Amigos o proprietário do

Café Avenida

TELEFONE 106

Os melhores Espumantes e Vinhos do Porto  
para as Festas de NATAL e ANO BOM.

Leitura para todos (I)

## REALIDADES

por Severo Freitas

ao próximo que Cristo pregou e que instituiu como um dos principais preceitos da Sua Igreja.

Há pouco ainda, em editorial do «Diário de Notícias», sob o título «É imperioso mudar a página», o ilustre advogado Alfredo Manuel Pimenta, filho do saudoso escritor Alfredo Pimenta, escrevia estas palavras:

«Há um estado de espírito, exacto ou não, mas que existe, que afirma ser inevitável a transformação dos estados capitalistas em socialistas e que não admite a inversa. A luta pró e contra o comunismo, do campo político e militar, ampliou-se ao económico e social.»

Recordo ainda aquelas outras, quando assustados o acordaram, medrosos de que a barca em que viajavam se afundasse, acoitada como estava sendo pelas ondas alterosas de um temporal desfeito:

«Que receais, homens de pouca Fé? Não estou eu entre vós?...»

Quando penso nos malefícios do comunismo, nas suas teorias anti-naturais, na utopia das suas concepções, sou forçado a acreditar que ele não passa de uma doença que tem minado pouco-a-pouco o corpo enfermo do Mundo apenas porque ainda não lhe foi ministrado o remédio eficaz.

O diagnóstico está de há muito feito: — injustiça social.

O remédio está nas nossas mãos: — Amor.

Como em todas as doenças, o paciente necessita para curar-se de ter confiança — Fé — no seu médico. E o médico é Cristo.

Embora tenham já decorridos quase dois milénios, o doente tem-se recusado sistematicamente a observar o remédio. Cerrando os dentes, só à força tem consentido tomá-lo e, mesmo assim, em pequenas doses e por vezes adulterado.

O tratamento é doloroso e porque o é, o doente não tem, não quer ter Fé na sua eficácia.

Certo que a humanidade tem evoluído multíssimo e que nos últimos anos se têm promulgado muitas e importantes reformas sociais, mas a verdade é também que ainda se fala, e assim se reconhece a sua existência, em «classes menos favorecidas».

Menos favorecidas, porque?...

— Porque a ambição dos homens tem impedido a acção tonificante do Amor — desse Amor

## POSTAL DE FARO

(Continuação da 1.ª página)

sr. Dr. Joaquim Magalhães, que justamente pôs em destaque os altos méritos dos seus componentes e a simpatia que o público farense, lhes tributa.

Em resposta, o actor Fernando de Oliveira, referiu-se à alegria de que todos estavam possuídos, por finalmente nesse dia 7 de Dezembro, se inaugurar o novo teatro — um bem apetrechado e grande pavilhão, com que a Companhia Rafael de Oliveira, irá por esse País além, levar a mensagem dumha arte consagrada.

Representou-se nessa noite «Alguém terá que morrer», do Dr. Luís Francisco Rebelo, que constituiu um autêntico êxito, não só pela intensidade do Teatro, mas como pela magnífica interpretação, com especial relevo para Fernando Frias.

E os êxitos continuam — «A Muralha», «Daqui fala o morto», «Israel», «O tio rico», «Amor de Perdição», «Deus lhe pague», todo um número de apresentações que os Oliveira e os Frias, substancialmente na magnificência das suas artes.

João Leal

## VINHOS



A marca de garantia

Em QUARTEIRA

O RESTAURANTE TOCA DO

COELHO vai proporcionar aos seus Clientes um divertido Baile de Fim de Ano em que será servida a Ceia de estilo regional.



Agradece a marcação de mesas pelo telefone n.º 18

Com os cumprimentos de Festas Alegres  
e Feliz Ano Novo.

Sede — LOULE Tel. 30 e 17

## TRANSPORTES DE CARGA LOULETANA, LIMITADA

SERVIÇO DE CARGAS PARA TODO O PAÍS

Com os nossos melhores cumprimentos de Boas Festas para todos os nossos estimados clientes e amigos.

Agência em LISBOA:

Rua de S. Mamede, 24 - D (ao Caldas)

Telef. 865637

Agência em OLHAO

Av. 5 de Outubro, 34

Telef. 476

## Cartas ao Director

(Continuação da 1.ª página)

causa a escolha do local onde deve ser colocado o monumento.

Li no antepenúltimo número de «A Voz de Loulé» que devia ser feito uma espécie de debate público sobre o assunto e para isso estavam as colunas de jornal à disposição de quem quisesse ventilar o problema.

Achei que era excelente a ideia, mas pareceu-me pouco provável que surgessem várias pessoas (como seria para desejar) a expressar a sua opinião. Para confirmar essa minha expectativa aguardei a saída do n.º seguinte antes de me dispor a dizer o que se me oferecia, pois achei que, como contribuinte, era esse o meu dever.

Não me enganei nessa suposição porque, efectivamente, apenas o autor da nova e interessante secção «Caleidoscópio» se pronunciou neste jornal sobre o assunto, o que na verdade é muito pouco tomando em consideração já não direi os milhares de pessoas que conheceram e admiraram o Dr. Lopes, mas principalmente tomando em atenção as várias dezenas de subscritores que, pelo simples facto de o serem, tinham a obrigação moral de se pronunciar AGORA onde é que acham que o monumento ficaria melhor.

Depois da obra concluída a sua opinião crítica (e talvez mordaz) é absolutamente superflua e até prejudicial. AGORA é que todas as pessoas (ao menos essas) que contribuíram para o monumento DEVERIAm dar a sua opinião ou por intermédio de «A Voz de Loulé» ou escrevendo ao sr. Presidente da respectiva Comissão ou ainda com pareceres na reunião que certamente se efectuará antes de se assentar em definitivo o local onde ficará o busto do saudoso médico.

Na minha modesta opinião, e depois de ter ponderado os prós e os contras de vários locais, parece-me que o mais indicado seria o Largo Doutor Bernardo Lopes. Ficaria num ponto onde praticamente passam quase todas as pessoas que nos visitam e que dessa forma ficariam sabendo que para os Louletanos a gratidão não é um palavrão vazio.

Outro tanto acontecerá na Avenida, que também é local muito movimentado, mas aquele é um local mais aconchegado, e que mais directamente nos fala do homem e da sua benemérita obra.

Ali, era como se continuasse presente a quantos o conheceram e com ele conviveram naquelas imediações; estaria junto da casa onde viveu 35 anos; próximo do café onde cavaqueava nos seus

momentos de lazer e até o próprio largo ficaria valorizado não só de dia mas principalmente de noite pela inevitável substituição dos actuais globos por lâmpadas que dos cantos ficassem o monumento, realçando o perfil da pessoa que Loulé quer homenagear.

Alega-se que o largo é muito movimentado e por isso pouco propício a meditação, mas o certo é que a vida de hoje é tão veloz que quase já não há tempo para meditar. Tudo é visto de «relance».

Parece-nos que, pensar-se em que possam partilhar os travões de uma camioneta exactamente naquele local não justifica a não colocação do monumento no Largo Dr. Bernardo Lopes, até porque num futuro próximo será consideravelmente reduzido a trânsito por ali, onde o busto poderá ser apreciado tanto de cima para baixo como vice-versa.

A terminar acorreu-me sugerir que, para ser mais lógica a opinião de quem a quisesse dar, se deveria mandar fazer uma fotomontagem do monumento em 2 locais, pois assim, no confronto das proporções, seria mais acertada a escolha.

Muito grato pela atenção, sr. Director, se subscreve o assinante

António D. Silva

Lisboa, 20-12-60.

## ARRENDA-SE

MOAGEM de ramos. de Vale Judeu.

Tratar com João Rodrigues  
Ramos — Vale Judeu — LOULE

## OS BONECOS



São o encanto das crianças.  
Faça a vontade a seu filho, comprando o que ele mais gosta.

Na casa

Manuel Lopes

TERA MUITO PARA ESCOLHER.

## CASA PRECISA-SE

Casal estrangeiro pretende alugar moradia ou parte de casa, junto ao mar, bem mobilada e com conforto, para todo o ano.

Resposta com preço e todos os detalhes para o Apartamento 14 — LOULE.

## Propriedades

Vendem-se todas as propriedades que pertencem a António Guerreiro Murta e se situam em Vale d'Eguas (Almancil), com muitas árvores e boas terras de semear.

Tratar com Manuel Guerreiro Murta — Rua Vasco da Gama, n.º 8 — LOULE.



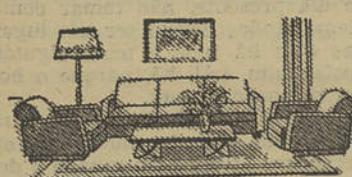


Filarmonica Artistas de Minerva

Deseja a todos os seus Ex.<sup>mos</sup> Sócios e Amigos um Natal Alegre e que o Ano Novo lhes seja portador de muitas prosperidades

## Casa Matias

SUCESSORES:



MOBÍLIAS  
EM TODOS OS ESTILOS  
A PREÇOS REDUZIDOS

Apresentam cumprimentos de Boas Festas a todos os Ex.<sup>mos</sup> Clientes e Amigos.

Telefone 210

LOULE'



Quer na infância ou em qualquer momento da sua vida...

Uma fotografia terá muito mais valor e será mais apreciada se tiver sido executada com ARTE E BOM GOSTO

Para boas fotografias e trabalhos para amadores.

PREFIRA A

## FOTO ALGARVE

Avenida José da Costa Mealha

LOULE'

Apresenta cumprimentos de BOAS FESTAS e votos de um NOVO ANO repleto de felicidades para os seus Ex.<sup>mos</sup> clientes e amigos.

A GERÊNCIA da

Filial das Máquinas de Costura

## PFAFF

Cumprimenta o laborioso público de Loulé, desejando-lhe muito BOAS FESTAS e um feliz ANO NOVO.

PRAÇA DA REPÚBLICA

## Ezequiel M. Rodrigues

Proprietário da

## Alfaiataria Rodrigues

Cumprimenta os seus dedicados Clientes e Amigos, desejando-lhes BOAS FESTAS e um ANO NOVO venturoso.

Vasques & Leal, L.<sup>da</sup>

Cumprimentam os seus Ex.<sup>mos</sup> Clientes e Amigos, desejando-lhes um FELIZ NATAL e um ANO NOVO próspero.

Rua Dr. Egas Moniz, 3 a 7

Telef. 220

## Sebastião Garcia Domingues, LIMITADA

FAZENDAS — MODAS — RETROZEIRO

Cumprimentam os seus prezzados Clientes e Amigos, desejando-lhes um NATAL FELIZ e um ANO NOVO muito próspero.

Telef. 87

## Alfaiataria SOUSA

DE José de Sousa Conceição



Rua 5 de Outubro

LOULE'

Deseja a todos os seus Prezados Clientes e Amigos um Natal muito alegre e um Novo Ano muito feliz.



O melhor brinde para sua esposa:

A MÁQUINA DE COSTURA  
QUE MAIS GARANTIAS OFERECE

Agente em LOULE'

CORREIA & PEDRO, L.<sup>da</sup>

LARGO GAGO COUTINHO, 16 - 17

## José Inácio Coelho

Mercearias — Cereais — Vinhos

Adubos, Frutos Secos

e Batatas de Semente

Rua da Carreira

LOULE'

Cumprimenta todos os seus estimados Clientes e Amigos desejando-lhes um Natal Feliz, e as maiores prosperidades no Novo Ano.

## Virgílio Santana

Proprietário da

## GARAGEM LISBONENSE

Estação de Serviço

## MOBIL



Deseja Festas Alegres e feliz Ano Novo a todos os seus Ex.<sup>mos</sup> Clientes e Amigos

## A CABELEIREIRA



## MABILIA

Largo Gago Coutinho

LOULE'

Cumprimenta as suas Ex.<sup>mos</sup> Clientes desejando-lhes um Feliz Natal e um Novo Ano venturoso

## Vivaldo Mendes Viegas



## OFICINA DE MARCENARIA

## Fábrica de Divãs e Colchões de arame

Apresenta cumprimentos de BOAS FESTAS aos seus Ex.<sup>mos</sup> Clientes e Amigos, desejando-lhes um NOVO ANO muito feliz.

Rotunda da Av. José da Costa Mealha, 3 LOULE'

## «AMAZONA»



## O MELHOR CAFÉ

O mais aromático \* O mais puro

## Manuel Leal Farrajota



Telefone 125

LOULE'

Deseja a todos os seus Ex.<sup>mos</sup> Clientes e Amigos BOAS FESTAS e um NOVO ANO muito feliz.

## O PROPRIETÁRIO da

## Garagem Avenida

Deseja a todos os seus Prezados Clientes e Amigos um Natal muito alegre e um Novo Ano muito feliz

Telefone 135

LOULE'

## Café Central

O CAFÉ onde se serve bom Café



Com os melhores cumprimentos de FESTAS ALEGRES e FELIZ ANO aos seus dedicados frequentadores e Amigos.

ALMANCIL

## Maria Madeira Cavaco Pereira

Agente de Seguros em todos os ramos

## e Manuel Domingues Pereira

Desejam a todos os seus Ex.<sup>mos</sup> Clientes e Amigos um Natal Feliz e venturoso prosperidades no Novo Ano.

Av. Marçal Pacheco, 31 Telef. 211 LOULE'

## Manuel Cabrita Cortes

FAZENDAS

MODAS

NOVIDADES

Com os melhores votos de Festas alegres e feliz Ano novo a todos os seus Ex.<sup>mos</sup> Clientes e Amigos.

Telefone 204

LOULE'

«A VOZ DE LOULE» — N.º 218

— 18 XII 1960

Tribunal Judicial  
da Comarca de Loulé

## ANÚNCIO

## 1.ª PUBLICAÇÃO

Pela segunda secção de processos da Secretaria Judicial da comarca de Loulé, correm éditos de quarenta e cinco dias, contados a partir da data da segunda e última publicação, deste anúncio, citando POLICARPO DOS SANTOS, casado, proprietário, actualmente ausente em parte incerta da França e cujo último domicílio conhecido foi no sítio da Igreja, freguesia de Almancil, desta comarca, para no prazo de dez dias, findo que seja o dos éditos, contestar, querendo, a acção sumária que contra o citado e sua mulher lhes movem JOSE CAETANO DE SOUSA e mulher MARIA OTILIA NUNES DE SOUSA e MARIA NUNES CAETANO, sob pena de não o fazendo serem definitivamente condenados no pedido do duplicado da petição inicial, que foi entregue à mulher, quando da sua citação. Os autores com a referida acção pretendem que por via dela seja declarado que sobre o prédio dos autores (courela de terra denominada «Amoreira» no referido sítio da Igreja), não impede qualquer ônus ou encargo a favor do prédio dos réus, designadamente uma servidão descontinua de passagem; os réus condenados a absterem-se de atravessar o prédio dos autores, quer por si, quer pelos seus familiares, quer pelos seus trabalhadores agrícolas, seja a pé, seja com semoventes, seja com veículos; declarar-se serem propriedade dos autores oito amendoeiras e seis oliveiras plantadas a poente do mesmo e bem assim o terreno sobre o qual se encontram implantadas as ditas árvores; condenados os réus a pagar aos autores, o valor de duas arrobas de amendoeiras no montante de cento e cinquenta escudos e vinte alqueires de azeitona no montante de oitocentos escudos, bem como nas custas e procuradoria do processo e demais despesas legais que a final se liquidarem.

Loulé, 23 de Novembro de 1960

O Chefe da 2.ª Secção,  
Francisco Dias Bragança  
Verifiquei a exactidão:  
O Juiz de Direito,  
José António Carapeto dos Santos

## EDITAL

JOAO ANTONIO DA SILVA GRAÇA MARTINS, Engenheiro-Chefe da Quinta Circunscrição Industrial, faz saber que ANTONIO CUSTODIO BRAZ requereu licença para instalar uma moagem de cereais (farinha em rama), incluída na 3.ª classe, com os inconvenientes de barulho e perigo de incêndio, situada no Vale da Rosa, freguesia de Salir, concelho de Loulé, distrito de Faro, confrontando ao Norte e Sul com a propriedade de Manuel Clara, a Nascente com o Desvio da E. N. 2 - Km. 700 e ao Poente com Domingos Gonçalves.

Nos termos do Regulamento das Indústrias Insalubres, Incômodas, Perigosas ou Tóxicas e dentro do prazo de 30 dias, a contar da publicação deste edital, podem todas as pessoas interessadas apresentar reclamações por escrito, contra a concessão da licença requerida e examinar o respectivo processo nesta Circunscrição Industrial, com sede em Faro, na Rua do Distrito de Faro, n.º 2-2.º (Edifício da Mutualidade Popular).

Faro, aos 5 de Dezembro de 1960

O Eng.-Chefe da Circunscrição,  
João António da Silva Graça Martins

## Fábrica de Mosaicos Hidráulicos

Sistema alemão pela primeira vez apresentado no Algarve

ARTIGOS DE MARMORITE  
Banheiras e Lava Louças, etc.DESCONTOS AOS CONSTRUTORES CIVIS  
Avenida Marçal Pacheco, 121 LOULE'Estância de Madeiras, Ferragens e Drogas  
Rua Dr. Ataíde de Oliveira — LOULE'

Não compre sem consultar:

João de Sousa Nascimento

## Francisco Guerreiro Fome

## Bicicletas Motorizadas e a Pedal

Vendas a pronto e a prestações

Não compre sem consultar os preços desta Casa



1960 / 1961

Deseja aos seus Ex.ºs Clientes e Amigos, Festas Alegres e um Novo Ano muito feliz.

LOULE'

## Manuel Guerreiro Fernandes

## Ouro - Joias - Relógios

Os mais finos artigos para brindes



Rua 5 de Outubro, 16 a 22

Telefone 289

LOULE'

Cumprimenta os seus Ex.ºs Clientes e Amigos, desejando-lhes Festas alegres e feliz Ano Novo

## Palhavã - Areias - Vicosta

## OS VINHOS

que deve preferir



Fabricação especial de

## José Francisco Costa &amp; C.º, L. da

Com os respeitosos cumprimentos  
de Feliz Natal e desejos de  
Festas Alegres.

Telefone 179

LOULE'

A  
Filarmonica «União Marçal Pacheco»

Cumprimenta cordalmente e deseja Festas Alegres e Feliz Ano Novo a todos os seus Ex.ºs Sócios e Amigos, residentes em Loulé e aos que, mesmo longe da terra natal não esquecem a Banda da sua simpatia.

## EDITAL

JOAO ANTONIO DA SILVA GRAÇA MARTINS, Engenheiro-Chefe da Quinta Circunscrição Industrial, faz saber que MANUEL COELHO PALMA requereu licença para instalar uma destilaria de aguardente, incluída na 2.ª classe, com os inconvenientes de perigo de incêndio, cheiro e alteração das águas situada nas Barrocas, freguesia de Salir, concelho de Loulé, distrito de Faro, confrontando ao Norte e Poente com o requerente e a Sul e Nascente com campo.

Nos termos do Regulamento das Indústrias Insalubres, Incômodas, Perigosas ou Tóxicas e dentro do prazo de 30 dias, a contar da publicação deste edital, podem todas as pessoas interessadas apresentar reclamações por escrito, contra a concessão da licença requerida e examinar o respectivo processo nesta Circunscrição Industrial, com sede em Faro, na Rua do Distrito de Faro, n.º 2-2.º (Edifício da Mutualidade Popular).

Faro, aos 5 de Dezembro de 1960

O Eng.-Chefe da Circunscrição  
João António da Silva Graça Martins

## Dr. Sancho e Brito

## ADVOGADO

Em LOULE' — Largo D. Pedro I — Telef 207

Todos os dias, a partir das 9,30 h.

Em FARO — Estrada de Olhão (em frente do Palácio da Justiça).

A's 2.ª, 4.ª e 6.ª, a partir das 14 h.

## Café Avenida LOULÉ

Trespassa-se ou arrenda-se

TRATAR:

com o proprietário ou pelo telefone 106

## Júlio e Antonieta

CABELEIREIROS

Com os melhores votos de Feliz Natal e um Novo Ano cheio de venturo-sas prosperidades.

Avenida José da Costa Mealha, 10-1.º



## Farrajota &amp; Farrajota, L. da

ARMAZENISTAS DE MERCEARIA

Cumprimenta os seus Ex.ºs Clientes e Amigos, desejando-lhes Feliz Natal e ANO NOVO muito próspero.

Telefone 145

LOULÉ

## Abel Santos de Matos

RÁDIOS TELEVISORES

Aparelhos de utilidade doméstica

Apresenta cumprimentos de BOAS FESTAS e formula votos sinceros de prosperidades para todos os seus Clientes e Amigos durante o Ano de 1961.

LOULÉ



Mesmo pelo telefone (216)

V. Ex.º pode encomendar á

## GRAFICA LOULETANA

Todos os impressos de que necessite, na certeza DE QUE SERAO EXECUTADOS COM

PERFEIÇÃO — ECONOMIA — BOM GOSTO

Os proprietários da

## Casa Lázá



Álvaro da Cruz Floro &amp; Irmão

Aproveitam esta quadra festiva do ano para agradecer a preferência com que têm sido distinguidos e formulam votos de BOAS FESTAS aos seus Prezados Clientes e Amigos.

# Notícias pessoais

Fazem anos em Dezembro:

Em 6, a menina Maria José dos Santos Ferreira.

Em 16, a sr.ª D. Maria Leal Alho.

Em 17, o sr. Comandante Daniel Farrajota Rocheta, residente em Moçambique.

Em 23, a sr.ª D. Maria José Marques da Costa Rocheta Boalhosa.

Em 26, o sr. Eugénio Martins Correia, residente em Clareanes.

Em 27, as sr.ªs D. Maria Oliveira dos Ramos Feio Bolotinha e D. Aurélia Guerreiro Herculano, residente na Venezuela e o sr. Domingos Vicente Duarte, residente em Angola.

Em 28, as sr.ªs D. Maria de Lourdes dos Santos Guerreiro e D. Maria Inês Corpas Pereira, o sr. Manuel de Sousa Gonçalves Cachola e a menina Maria Manuela Borges do Nascimento Costa.

Em 29, os srs. Amadeu Pedro da Cruz e Aníbal Bita Bota, e a menina Nútila Maria Martins Rodrigues.

Em 30, a sr.ª D. Dora Maria Mendonça Viegas, residente em Lourenço Marques, a menina Guida Sant'Ana Fernandes e o sr. António de Sousa Chumbinho.

Em 31, a menina Maria Teresa Cristóvão Ricardo.

Fazem anos em Janeiro:

Em 1, os srs. José Manuel Júdice Pontes e Francisco Bita Bota, residente em Lisboa.

Em 2, o menino Júlio Fernandes Gonçalves Guerreiro.

Em 3, o menino Francisco da Silva Ferreira.

Em 6, a menina Deonilde Morgado Martins.

Em 8, o menino José Manuel Sousa do Nascimento.

Em 9, a sr.ª D. Laurinda da Ponte Gonçalves Madeira, residente em Vila Real de Santo António, e o sr. Joaquim Lopes Guerreiro.

Em 10, a menina Orlando Maria de Sousa Luís Ramos, a sr.ª D. Maria Josefa Guerreiro Rua Frade e o sr. Francisco Andrade Ferreira.

Em 12, as sr.ªs D. Lídia Costa Nordeste do Santos Vaz e D. Maria Elizabeth Mendes Esteves.

Em 13, a menina Maria de Fátima Barros Gonçalves.

Em 14, a menina Maria Catrina de França Rodrigues Cebola.

Em 15, a sr.ª D. Maria Quitéria Ramos.

Em 16, o menino António Villa-Lobos de Carvalho Santos.

PARTIDAS E CHEGADAS

Esteve nesta redacção o sr. Augusto Costa Gonçalves, nosso dedicado assinante em França, que veio à terra natal em viagem de rekreio.

A passar uma temporada entre nós, encontra-se em Loulé o nosso estimado assinante no Canadá sr. Luís Bartolomeu Nunes.

A fim de assistir à missa por alma de seus irmãos, esteve em Loulé a nossa conterrânea sr.ª D. Maria das Dores Cristóvão da Piedade Pinto Lopes, esposa do sr. Arquitecto Eurico Pinto Lopes, residente em Lisboa.

Com curta demora, deslocou-se a Lisboa o nosso prezado amigo e assinante sr. Virgílio Joaquim de Sousa Viegas, dedicado regente da Filarmónica União Marçal Pacheco, que se deslocou à Capital a fim de preparar a banda da Brigada Naval

— XXX —

Agradecimento

A família de Maria de Lourdes e Alberto José Cristóvão da Piedade, vem por este meio agradecer a todas as pessoas amigas que tiveram gentileza de assistir à missa e participar nos funerais dos restos mortais das vítimas do desastre de rápido do Algarve ocorrido há 6 anos em Sabóia e cuja trasladação se efectuou no passado dia 13.

VENDE-SE

Um monte na Fonte de Apa com casas de habitação e dependências agrícolas: cisterna, muitas oliveiras, amendoeiras, figueiras, alfarrobeiras, etc.

Tratar com Celissia Maria Madeira Agostino —Fonte de Apa

— LOULE —

para o concerto a realizar no Pavilhão dos Desportos no próximo dia 25 do corrente.

NASCIMENTO

Em casa de sua residência no sítio de Carvalhal (Loulé) teve o seu bom sucesso, no dia 12 do corrente, dando à luz uma criança do sexo feminino a sr.ª D. Maria Celeste Costa Guerreiro, esposa do sr. Manuel Correia Guerreiro e filha do nosso prezado assinante naquele sítio sr. Manuel Guerreiro Costa e de sua esposa sr.ª D. Vitória Costa Gonçalves. Aos felizes pais e avós endereçamos os nossos parabéns.

FALECIMENTO

Em Quarteira, onde residia com sua filha, faleceu no passado dia 12, a sr.ª D. Ermelinda Tomás Sequeira, viúva do sr. Joaquim Martins Sequeira.

A saudosa extinta que contava 77 anos de idade, era mãe das sr.ªs D. Maria Tomás Sequeira da Silva, D. Odilia Tomás Sequeira Pontes, D. Alice Tomás Sequeira Martins, D. Ermelinda Tomás Sequeira Paixão e do sr. João Sequeira, residente nos Estados Unidos; sogra dos nossos prezados amigos e assinantes srs. Adelino Sequeira da Silva conceituado industrial nesta vila, José António Pontes, negociante em Quarteira e dos srs. Arnaldo José Martins, residente em Portimão e José Paixão, residente em Lisboa e avô das sr.ªs D. Maria Elisabeth Sequeira da Silva Costa, D. Maria Ermelinda da Paixão, D. Maria Antónia Sequeira Pontes e srs. Fabrício José Paixão e do nosso particular amigo e assinante sr. Tenente Orlando José Sequeira da Silva.

A família enlutada endereçamos as nossas mais sentidas condolências.

— O —

Aproxima-se o CARNAVAL

Na Sala de Sessões da Câmara Municipal de Loulé realizou-se há dias uma reunião que assinalou o início dos trabalhos preparatórios para que possam ser levados a efeito os tradicionais festeiros carnavalescos que tanta fama têm dado à nossa terra e que se transformaram já num grande cartaz de atração turística do Algarve.

Foram esboçadas as primeiras diligências para assegurar um número de carros alegóricos que sejam a garantia de que o nosso Carnaval continuará a marcar posição de relevo entre as festas congêneres e trocaram-se impressões entre os membros das prováveis comissões a organizar para que os trabalhos possam ser iniciados.

Oxalá as pessoas designadas para a Comissão sejam a garantia de que o Carnaval de Loulé-1961 será mais um êxito a juntar aos muitos que o antecederam.

Festa de Natal e Ano Novo

Para assinalar a quadra festiva que atravessamos, as sociedades recreativas da nossa terra promovem várias festividades com que pretendem divertir os seus associados.

Assim, o Ateneu promove no dia 25 uma «Recepção ao Pai Natal», com alocução às crianças e distribuição de brinquedos, após o que se seguirá um recital de piano por alunas de palmo e meio.

No dia 1 realizar-se-á a já tradicional matinée-dançante «Tarde Algarvia», que terá a colaboração do trio «ABCs».

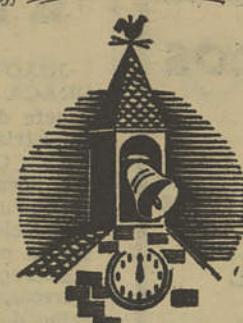
O Atlético fará o seu tradicional baile de Fim de Ano e a Sociedade Recreativa Artística Louletana também decidiu este ano dar «Baile da Passagem de Ano».

VINHOS

**MURTA**

A marca de garantia

— LOULE —



Que as 12 badaladas da noite de 31 de Dezembro sejam anunciantes de um Novo Ano de prosperidades e alegrias para todos os seus clientes e amigos, são os votos do proprietário da

**Gráfica Louletana**

Telef. 216

LOULE

## Utilização da Energia Solar

(Continuação da 1.ª página)

senão uma pequenissima fração da energia necessária para a habitação, as indústrias e os transportes (cerca de 7% apenas) — e nos países mais avançados poucos restam por aproveitar. Os combustíveis fósseis, apesar de descobertas constantes de novas jazidas, não chegarão para satisfazer, provavelmente, mais do que as necessidades até final do nosso século.

Segundo estudos estatísticos recentes, a população do mundo será, no ano de 2050, de cerca de 6 mil milhões de habitantes, ou seja, 2,5 vezes a população actual. Tal população exigirá, em consequência do progresso técnico, bastante mais energia que a actual. Estima-se que, actualmente, são necessárias em média, por cada indivíduo, 2500 KC diárias enquanto que, nos E. U. A., essa média sobe para 125.000 KC (cerca de 140 Kwh) por indivíduo e por dia. Dado que os acentrismos actuais de energia sobem entre 3 a 5% ao ano, pode estimar-se, por uma forma ou por outra, que a humanidade necessitará, dentro de 100 anos, pelo menos, de 100 vezes a energia que actualmente consome.

2. A energia solar constitui uma fonte permanente de energia, tal como a energia hidroeléctrica, não apresentando, portanto, o perigo de se ver exaurir como é o caso dos combustíveis fósseis ou fissão do urâno.

O valor total da energia incidente à superfície da terra, descontada já a energia absorvida e a irradiada para o espaço exte-

rior, é da ordem dos 2.570 biliões de Kwh em cada dia, dos quais os continentes recebem apenas 1/4, isto é, cerca de 700 biliões de Kwh. Este valor é, pelo menos, igual a 100.000 vezes as necessidades actuais ou cerca de 1.000 vezes as necessidades previstas para o ano 2050. Claro que para utilizar toda essa energia seria necessário utilizar toda a área dos continentes com colectores solares e a vida então resultaria impossível!

Esta tremenda fonte de energia é afinal resultado de continuas reacções de fusão atómicas processadas no sol, durante as quais o hidrogénio se transforma em hélio. Daí resulta um intensíssimo desenvolvimento de calor a elevadas temperaturas podendo atingir, na massa do sol, temperaturas de várias dezenas de milhares de graus, enquanto a sua periferia é, para o efeito, um verdadeiro corpo negro à temperatura de 6000°C.

A constante solar, ou seja, o fluxo de energia incidente numa unidade de superfície colocada à distância média da Terra ao Sol é de 2 calorias por minuto e por cm<sup>2</sup>, ou seja cerca de 1,39 Kw/m<sup>2</sup>. Esta energia reparte-se por radiações com comprimentos de onda compreendidos entre 0,3 e 2,3, com predominância nos comprimentos de onda por volta do vermelho do espectro.

(CONTINUA)

Visado pela Com. de Sessura

A Firma

PINTOS

## V.º de José Miguel Pinto

Obras de Palma e Esparto e frutos secos

Apresenta cumprimentos de Boas Festas e votos de Felicidades no Novo Ano a todos os seus Ex.ºs Clientes.

FARO

LOULE

## Casa Bambi

Agradece a preferência com que foi distinguida durante o ano de 1960 e formula votos de Felicidades para o Novo Ano aos seus Prezados Clientes.

— LOULE —

## Excursões a realizar em 1961

### A ESPANHA

Semana Santa  
De 28 de Março a 1 de Abril

Visitando: SEVILHA, GRANADA e MALAGA.

### FEIRA DE SEVILHA

De 22 a 27 de Abril

Visitando: SEVILHA, CÁDIZ, LA LINEA DE LA CONCEPCION e GIBRALTAR.

### FATIMA

De 11 a 15 de Maio

ORGANIZAÇÃO DA Agência Peninsular de Viagens e Turismo

Direcção de M. ARCHANJO VIEGAS

Rua Conselheiro Bivar, 58 — Telef. 216

FARO

## Novidades Literárias

A Editorial Estúdios Cor acaba de publicar mais uma obra de Colette, o romance CHERI, em tradução de José Saramago. Da célebre escritora, uma das maiores do nosso século, publicou aquela Editora, até agora, «VERDES AMORES» e «GIGI». Para breve anuncia a publicação de O FIM DE CHERI, segunda parte de um díptico célebre.

— De José Rodrigues Miguéis, actualmente nos Estados Unidos da América, sairá ainda este mês um romance, ESCOLA DO PARAÍSO, que é no dizer do autor um panorama dum infância lisboeta. A ação decorre nos últimos tempos da monarquia e nos primeiros tempos da república. A edição é dos Estúdios Cor que publicarão também uma peça de teatro de Rodrigues Miguéis, O PASSAGEIRO DO EXPRES-

SO. — Está no prelo o volume de contos e novelas do poeta Jorge de Sena cujo título será ANDANÇAS DO DEMÔNIO, e que mostra uma faceta pouco conhecida do autor de FIDELIDADE.

Encontra-se em preparação o 5.º fascículo do Panorama das Ideias Contemporâneas que a Estúdios Cor está publicando. Nele se inclui o capítulo POSIÇÕES E PROBLEMAS POLÍTICOS, traduzido pelo escritor AUGUSTO ABELAIRA, e se inicia a publicação de PROBLEMAS E FORMAS DA ARTE CONTEMPORÂNEA, traduzido por JOSE PEDRO DE ANDRADE.

— Encontra-se em preparação o 8.º fascículo da magnífica obra DICONARIO DA PINTURA UNIVERSAL, de que nos ocuparemos mais circunstancialmente oportunamente.

— O habitual «conto de Natal» que a Editorial Estúdios Cor publicará ainda este mês para distribuir aos seus assinantes é desta vez da autoria de JOSE GOMES FERREIRA e tem por título O MUNDO DESABITADO, sendo ilustrado por JULIO POMAR.

— Esta Editorial vai ainda publicar este mês a magnífica obra de FLAUBERT, MADAME BOVARY, texto integral. A valorizá-la será incluído o «processo» que foi movido ao Autor e a acusação de desfaz e sentença.

notícias fornecidas por C. B.

Francisco de Sousa Pencarinha

Agradecimento

Joaquina da Conceição, seu filho João de Sousa Pencarinha e família, vêm por este meio (na impossibilidade de o fazerem pessoalmente) agradecer a todas as pessoas que se interessaram pelo estado de saúde do seu saudoso marido, pai e parente, durante a doença que o vitimou e às que se dignaram acompanhá-lo à sua última morada.

Os estudantes de Loulé realizam o seu tradicional BAILE-SERVIDO no dia 28 de Dezembro, com Shegundo Galarza e o seu magnífico conjunto.